

TECSUN

PL-880

**PLL MULTI BAND RADIO
WITH
EXCELLENT PERFORMANCE**

OPERATION MANUAL



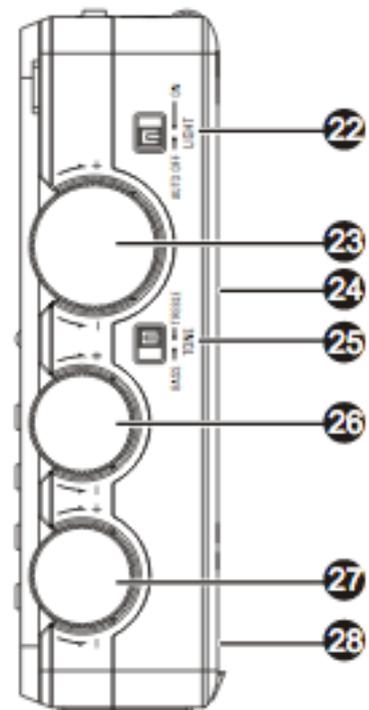
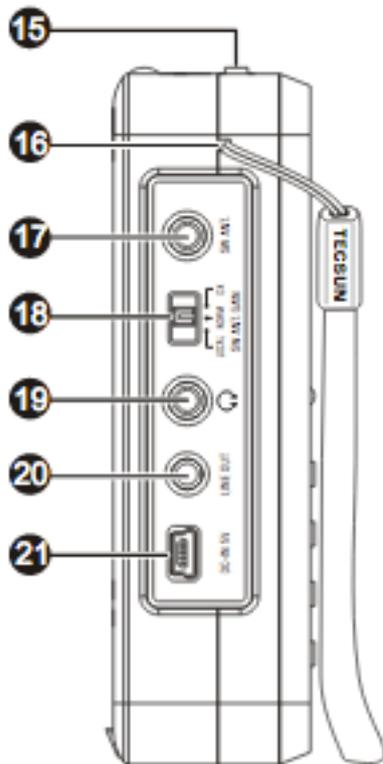
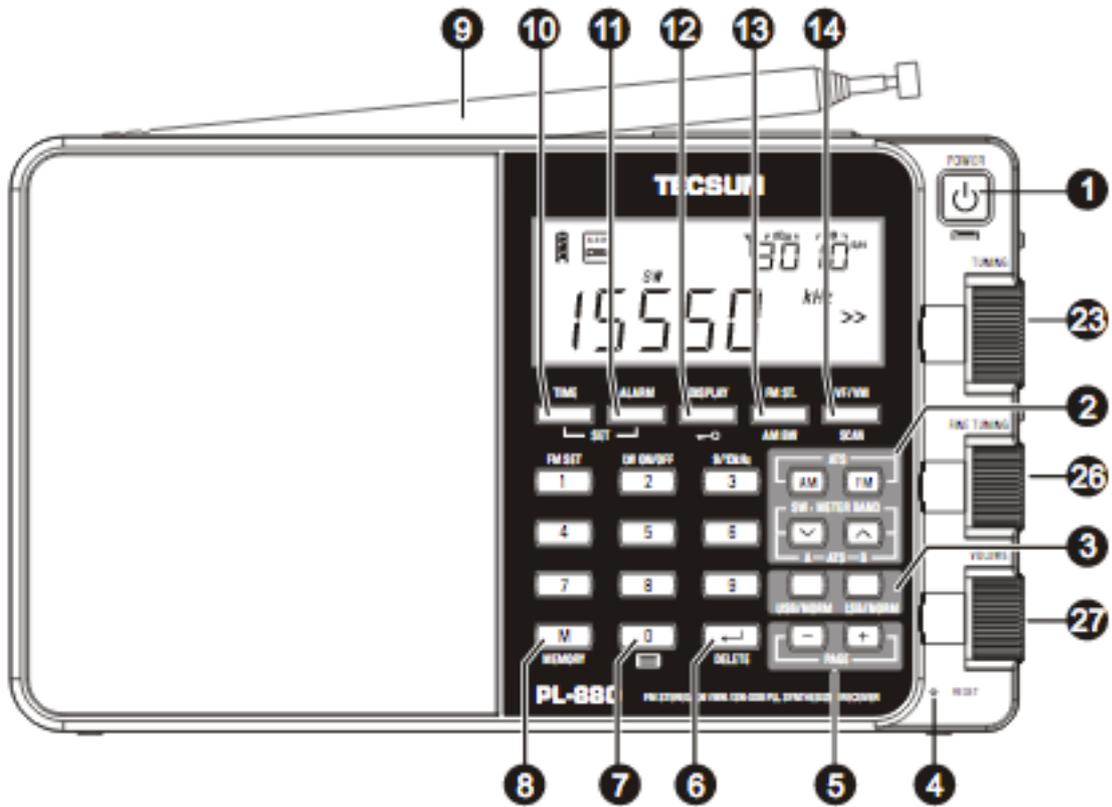
**Manuel
d'utilisation
en Français**

By SWL F-80 002

Traduction des pages 3 à 26 du manuel anglais

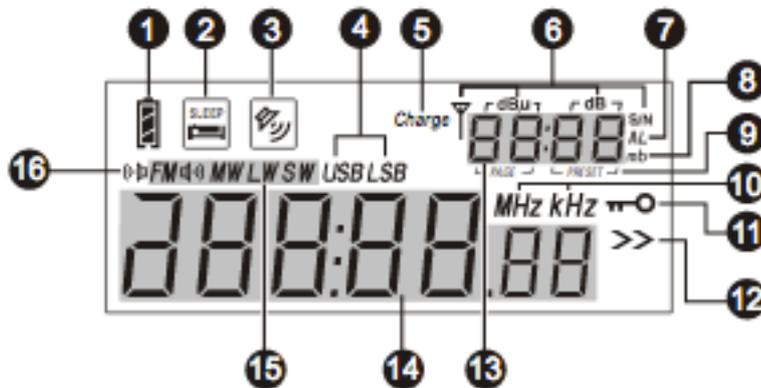
Par: François BESSOU - Marseille, France

DESCRIPTION



- 1-Bouton marche / arrêt
- 2-FM / AM / LW / SW et ATS (stockage à réglage automatique)
- 3-USB / LSB / NORM
- 4-RESET
- 5 -/+ Sélection page mémoire
- 6-Bouton Supprimer / Confirmer
- 7-Liste de stations de tri automatique
- 8-Mémoire (mémorisation manuelle des stations)
- 9-Antenne télescopique FM & SW
- 10-Réglage de l'heure
- 11-Réglage d'alarme (par radio seulement)
- 12-Mode d'affichage / verrouillage
- 13-FM stéréo et bande passante AM
- 14- VF / VM / SCAN
- 15-Sommeil
- 16-Sangle de transport
- 17-Prise d'antenne externe SW
- 18-SW ANT. Gain (DX / Normal / Local)
- 19-Prise casque
- 20-Sortie ligne
- 21-Prise USB 5V DC-IN
- 22-Contrôle du rétro-éclairage de l'écran LCD
- 23-Bouton de réglage multifonctionnel
- 24-Face arrière
- 25-Sélection de tonalité
- 26-Bouton de réglage fin
- 27-Contrôle du volume
- 28-Compartiment à piles

DESCRIPTION SYMBOLES LCD



- 1- Indicateur de puissance Batterie
- 2- Indicateur de minuteur « Sommeil »
- 3- Indicateur Alarme ON/OFF
- 4- Indicateur SSB (USB/LSB)
- 5- Indicateur de batterie en charge
- 6- Indicateur Signal Force et Signal/Bruit
- 7- Indicateur Heure Alarme
- 8- Indicateur Bande SW
- 9- Page : Page mémoire – PRESET : Adresse mémoire
- 10- KHz : Fréquence MW, LW et SW – MHz: Fréquence FM
- 11- Blocage clavier
- 12- Vitesse recherche : >> = Rapide. > = lent
- 13- Indicateur digital Heure, alarme, Bande SW,
- 14- Grand indicateur digital : Fréquence, Heure, ...
- 15- Bande
- 16- Indicateur de stéréo (FM)

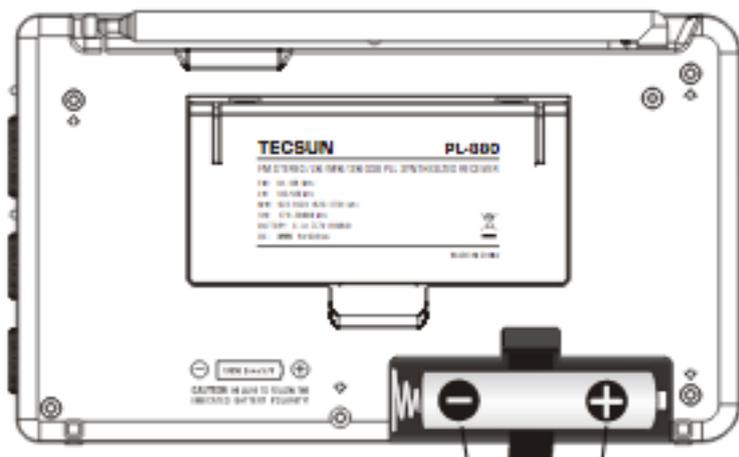
Force du signal (unité: dBu)

Mesure de la force du signal de réception ; une valeur plus élevée indique une réception plus forte.

SNR S / R (unité: dBu)

Rapport signal sur bruit : une valeur plus élevée indique moins de bruit de fond.

MISE EN SERVICE



1. Ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil. Installez correctement la pile au lithium 18650 fournie en suivant le diagramme de polarité, puis fermez la porte du compartiment de la batterie.
2. Appuyez sur le bouton [POWER] pour allumer / éteindre l'appareil.



Remarque :

Si la radio ne parvient pas à s'allumer, veuillez-vous assurer que la batterie a suffisamment de puissance, est installée correctement, et si la clé (fonction de verrouillage) (12) n'a pas été activée.

Si l'appareil est verrouillé, l'écran affichera [clé]; pour déverrouiller, maintenez la touche [clé] enfoncée jusqu'à ce que le symbole de la clé disparaisse de l'écran.

Veuillez à respecter la polarité indiquée.

UTILISATION DE L'ANTENNE

Onde moyenne (MW) / Onde longue (LW):

Cette radio utilise une antenne en ferrite interne pour recevoir les ondes moyennes et longues, la qualité de la réception peut être améliorée en changeant la position de l'appareil et sa direction.

FM / ondes courtes (SW):

Lorsque vous écoutez une radio FM ou ondes courtes, déployez l'antenne et ajustez sa longueur et sa direction afin d'obtenir l'optimum de réception.



RÉGLAGE DU VOLUME

Tournez le bouton [VOLUME] vers le haut ou le bas pour adapter le volume à votre niveau souhaité.

MODE VF (Vue Fréquence) / VM (Vue Mémoire)

VF :

Appuyez sur le bouton [VF/VM]. Quand le voyant « Fréquence » (14) clignote deux fois, le mode VF est activé.

VM :

Appuyez sur le bouton [VF/VM]. Quand l'indicateur « mémoire » (6) dans le coin supérieur droit de l'écran clignote 3 fois, le mode VM est activé.



Remarque :

Lorsque la mémoire ne contient aucune station mémorisée, il est impossible de basculer entre les modes VF (View Frequency) et VM (View Memory). S'il n'y a pas de station mémorisée en mémoire, l'appareil sera automatiquement en mode VF.

SYNTONISATION DES STATIONS

Allumez la radio, puis sélectionnez la bande souhaitée en appuyant sur les boutons FM, AM ou SW. Maintenant, vous pouvez syntoniser vos stations préférées en utilisant l'une des méthodes de réglage suivantes.

SYNTONISATION MANUELLE

En mode View Frequency (VF), tournez le bouton [TUNING] (23) pour rechercher vos stations désirées.

BROWSE AUTOMATIQUE

En mode VF, maintenez la touche [VF/VM] enfoncée.

Le symbole ">>" avance de gauche à droite et l'appareil parcourt automatiquement les stations disponibles, en restant sur chaque station pour environ 5 secondes.



Pour arrêter la navigation automatique, tournez simplement le bouton [TUNING] ou appuyez sur le bouton [VF / VM] pour confirmer la station.

Remarque :

Lorsque vous utilisez la fonction "AUTO BROWSE", vous pouvez appuyer sur la touche [MEMORY] à tout moment pour mémoriser la station, la radio continuera à naviguer jusqu'à la prochaine station disponible.

ENTRÉE DIRECT DU CLAVIER

En mode "VF", vous pouvez appuyer sur les touches numériques [0 - 9] pour entrer directement une fréquence de station.

Remarque :

1. Pour la bande FM, ignorez le point décimal lors de la saisie de la fréquence. Par exemple : entrez 8 9 3 pour FM 89.3MHz.
2. Si la fréquence entrée ne se trouve pas dans la plage de couverture, le symbole "Err" sera affiché.

MEMOIRES de TRAVAIL

Il y a 3050 mémoires pour cet appareil, avec une grande flexibilité dans la mémoire de stockage. Veuillez-vous référer au tableau ci-dessous :

1. La mémoire PAGE 0, notée "P0", comprend 650 mémoires, 100 assignées pour FM / MW / LW / SSB et 250 pour SW.
2. Les pages 1 à 24 de la mémoire sont notées "P1", "P2", etc., chaque page se compose de 100 mémoires de station, au total 2400 mémoires.

Memory Band	Memory for each band (650)		Memory amount all bands (2400)	
	Page 0 [P0]	ATS	Page 01-24	ATS
FM	100	✓	Each memory page can store 100 station memory	✓
MW	100	✓		✓
LW	100	✓		✓
SW	250	✓		✓
SSB	100	✓		✓

Remarque :

Lors de l'affichage des stations mémorisées dans P0, seules les stations de la bande sélectionnée en entrant dans le mode VM seront visibles.

Si vous souhaitez voir les stations mémorisées d'une autre bande, sélectionnez la bande de votre choix et entrez de nouveau en mode VM.

Dans toutes les autres pages (P1 - P24), il n'est pas nécessaire de présélectionner de bande, l'appareil affichera les stations mémorisées de toutes les bandes.

MEMORISATION MANUELLE

1. En mode VF, appuyez sur les touches [FM], [AM], [SW] pour la sélection de la bande, puis syntonisez votre station désirée.

Appuyez sur le bouton [MEMORY], "PRESET" clignotera en haut à droite de l'écran, puis tournez le bouton [TUNING] pour sélectionner une adresse de mémoire.

2. Appuyez à nouveau sur le bouton [MEMORY] pour confirmer ou attendre environ 3 secondes pour mémoriser automatiquement la station

MEMORISATION SEMI - AUTO

Lorsque vous utilisez la fonction "Parcourir auto", vous pouvez appuyer sur le bouton [MEMORY] pour enregistrer les stations en mémoire, ce qui permet d'éviter toutes les stations indésirables.

En mode VF, maintenez la touche [VF / VM] enfoncée.

Le symbole ">>" (12) avance de gauche à droite et l'appareil parcourt automatiquement les stations disponibles en restant sur chaque station pour environ 5 secondes.

Pour arrêter la fonction de navigation automatique, il suffit de tourner le bouton [TUNING] ou appuyez sur le bouton [VF / VM] pour confirmer votre station désirée.



MEMORISATION AUTOMATIQUE (ATS)

En mode VF, déployez complètement l'antenne télescopique et appuyez sur [FM] pour sélectionner la bande FM.

Appuyez sur le bouton [FM] et maintenez-le enfoncé. "PRESET" clignote dans la partie supérieure coin droit et le balayage des fréquences commence.

Lorsque le balayage des fréquences stoppe, cela signifie que l'opération ATS est terminée ; toutes les stations disponibles sont maintenant stockées dans la mémoire.

Vous pouvez tourner le bouton [TUNING] pour voir toutes les stations mémorisées.



MW / LW ATS:

1. Appuyez sur le bouton [AM] pour sélectionner la bande MW ou LW.
2. Maintenez le bouton [AM] enfoncé pour utiliser la fonction ATS.

SW ATS:

Déployez complètement l'antenne télescopique et appuyez sur la touche SW [haut/] ou [bas/] pour sélectionner la bande SW.

Il existe deux modes de réglage ATS:

Mode A : maintenez le bouton [Bas/] enfoncé pour utiliser ATS sur toutes les bandes de fréquences ;

Mode B : maintenez la touche [Haut] enfoncée pour utiliser l'ATS uniquement pour la bande actuelle.

Remarque :

1. Lors de l'utilisation de la fonction ATS pour les modes FM, MW / LW ou SW Mode A, les stations radio précédemment mémorisées seront remplacées automatiquement par les stations nouvellement trouvées.
2. Lors de l'utilisation de la fonction ATS en SW mode B, les stations de radio précédemment mémorisées ne seront pas remplacées ; toutes les nouvelles radios trouvées seront stockées dans les adresses vierges.

3. S'il y a trop d'interférences dans votre environnement, ou plusieurs stations vierges stockés pendant le fonctionnement de l'ATS, vous devrez étendre l'antenne télescopique pour améliorer la réception FM et SW ou tourner la radio pour une meilleure réception de MW et LW.

Vous pouvez également appuyer sur la touche [ANT. GAIN] pour passer à la position [NORMAL] ou [LOCAL] pour améliorer la fonction ATS.

SÉLECTION DE PAGE DE MÉMOIRE

1. Appuyez sur le bouton [FM], [MW / LW] ou [SW] pour sélectionner une bande, puis accordez votre station désirée.
2. Appuyez sur le bouton [MEMORY]. L'adresse mémoire clignote dans le coin supérieur droit de l'écran.
3. Appuyez sur les touches [- PAGE +] pour choisir la mémoire souhaitée. Tournez ensuite le bouton [TUNING] pour choisir votre mémoire préférée.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton [MEMORY] pour confirmer ou attendre 3 secondes pour mémoriser automatiquement la station.

À L'ÉCOUTE DES STATIONS STOCKÉES

Parcourir manuellement les stations mémorisées :

Sélectionnez la bande dont vous voulez voir les stations mémorisées, puis appuyez sur le bouton [VF / VM] pour passer en mode VM. Faire pivoter le bouton [TUNING] pour afficher les stations mémorisées dans une page de mémoire.

Pour afficher les stations mémorisées d'autres pages de mémoire, appuyez sur la touche [- PAGE +] pour changer de page.

Remarque :

Lors de l'affichage des stations mémorisées dans P0, seules les stations de la bande sélectionnée en entrant dans la fonction VM sont visualisées.

Si vous souhaitez voir les stations mémorisées d'une autre bande, sélectionnez la bande de votre choix et entrez de nouveau en mode VM.

Dans toutes les autres pages (P1 - P24), il n'est pas nécessaire de présélectionner la bande, l'appareil affichera les stations mémorisées de toutes les bandes.

Parcourir automatiquement les stations mémorisées :

Sélectionnez la bande dont vous voulez voir les stations mémorisées, puis appuyez sur le bouton [VF / VM] pour passer en mode VM.

Pressez et maintenez le bouton [VF / VM] enfoncé jusqu'à ce que "PRESET" clignote dans la partie supérieure droite de l'écran. L'appareil va parcourir toutes les stations automatiquement dans la page de mémoire sélectionnée, en restant sur chaque station pendant environ 5 secondes.

Pour arrêter la navigation, tournez le bouton [TUNING] ou appuyez sur le bouton [VF / VM] à nouveau.

Pour voir les stations mémorisées d'autres pages mémoire, appuyez sur les touches [- PAGE +] pour changer de page.

Remarque :

Lors de l'affichage des stations mémorisées dans P0, seules les stations de la bande sélectionnée en entrant dans le mode VM seront visibles.

Si vous souhaitez voir les stations mémorisées d'une autre bande, sélectionnez la bande de votre choix et entrez de nouveau en mode VM.

Dans toutes les autres pages (P1 - P24), il n'est pas nécessaire de présélectionner une bande ; l'appareil affichera les stations mémorisées de toutes les bandes.

Entrée directe dans les stations mémorisées :

En mode VM, entrez d'abord la page de mémoire à partir de laquelle vous souhaitez sélectionner l'adresse.

Pour sélectionner une page mémoire, appuyez sur la touche [- PAGE +].

Pendant qu'il clignote, tapez le numéro de page (0 - 24) en appuyant sur le clavier numérique.

Lorsque vous avez entré la page de mémoire préférée, sélectionnez l'adresse en pressant le clavier numérique.

Remarque :

Si l'affichage indique «----» derrière le numéro de page après avoir changé pages, cela signifie qu'il n'y a pas de station mémorisée sur cette page.

Si "----" est affiché après avoir saisi une adresse dans une page qui a des stations mémorisées, cela signifie que l'adresse mémoire sélectionnée n'existe pas.

SUPPRESSION DE MÉMOIRES DE STATION

SUPPRIMER MANUELLEMENT UNE STATION UNIQUE

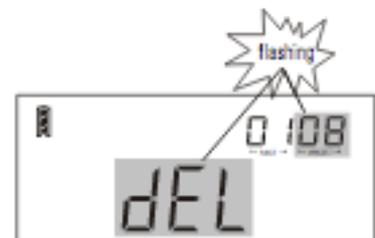
Tournez le bouton [TUNING] pour sélectionner la mémoire que vous souhaitez supprimer, appuyez et maintenez le bouton [DELETE].

"dEL" et "Preset" clignoteront à l'écran.

Appuyez à nouveau sur le bouton [DELETE] pour supprimer l'adresse de mémoire indésirable.

Remarque:

Si le bouton [DELETE] n'est pas appuyé pour confirmation dans les 3 secondes, la fonction de suppression est quittée automatiquement.



SUPPRESSION SEMI-AUTO D'UNE SEULE STATION

En mode VM, maintenez le bouton [VF / VM] enfoncé. "PRESET" clignote et l'appareil parcourt automatiquement les stations mémorisées dans la page de mémoire sélectionnée, en restant sur chaque station pendant environ 5 secondes.

En utilisant cette fonction "Auto Browse" dans la mémoire, vous pouvez appuyer sur la touche [DELETE] pour supprimer les stations de la mémoire. Aucune confirmation n'est requise et la navigation se poursuit immédiatement. Pour arrêter la fonction de navigation automatique, faire pivoter le bouton [TUNING] ou appuyez sur le bouton (VF / VM).



SUPPRESSION MANUELLE DE TOUTES LES STATIONS (DANS UNE PAGE)

Appuyez et maintenez le bouton [DELETE] pendant 3 secondes et notez que le numéro de page ainsi que "dEL" clignotent sur l'écran ;

Appuyez sur la touche [DELETE] à nouveau pour supprimer toutes les stations mémorisées dans la page de mémoire sélectionnée.

Remarque :

Si le bouton [DELETE] n'est pas appuyé pour confirmation dans les 3 secondes, la fonction de suppression est quittée automatiquement.

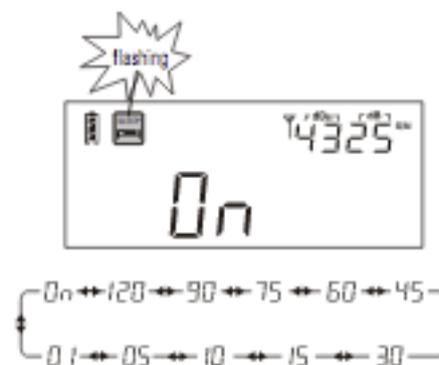


REGLAGES

Minuteur « Sommeil »

1. En mode POWER OFF, appuyez et maintenez le bouton [POWER] jusqu'à ce que le symbole de la minuterie d'arrêt SLEEP (2) clignote à l'écran.

2. Tournez le bouton [TUNING] immédiatement pour choisir une minuterie de 1 - 120 minutes ou sélectionner "ON" pour POWER ON mode (la radio sera allumée après 1 seconde).



REGLAGE de l'HEURE

1. Appuyez et maintenez le bouton [TIME] jusqu'à ce que l'indicateur des heures commence à clignoter. Tourner le bouton [TUNING] pour ajuster les heures, ou entrez directement l'heure en appuyant sur les touches numériques [0 - 9].

2. Pendant que l'indicateur des heures clignote, presser le bouton [TIME] à nouveau pour sélectionner l'indicateur des minutes.

Tournez le bouton [TUNING] pour ajuster les minutes

3. Appuyez brièvement sur le bouton [TIME] pour confirmer ou attendre 3 secondes pour confirmer automatiquement l'heure réglée.



RÉGLAGE DE L'ALARME (Radio)

1. Appuyez et maintenez le bouton [ALARM] jusqu'à ce que l'indicateur des heures commence à clignoter dans le coin supérieur droit de l'affichage. Tourner le bouton [TUNING] pour régler les heures, ou directement entrez l'heure de l'alarme en appuyant sur les boutons [0 - 9] du clavier numérique.
2. Pendant que l'indicateur des heures clignote, appuyez sur le bouton [ALARM] pour sélectionner l'indicateur des minutes. Tournez le bouton [TUNING] pour régler les minutes, ou entrez-le directement en appuyant sur les touches numériques [0 - 9].
3. Appuyez à nouveau sur le bouton [ALARM], puis tournez le bouton [TUNING] pour choisir entre 1 et 90 minutes pour définir la "Minuterie d'arrêt d'alarme". C'est la durée après laquelle la radio va s'éteindre automatiquement.



Appuyez sur le bouton [ALARM] pour confirmer le réglage ou attendez 3 secondes, l'appareil sera automatiquement réglé.

ACTIVER / DÉSACTIVER L'ALARME

Cet appareil possède une alarme radio dont la durée peut être réglée de 1 à 90 minutes. Pour activer la fonction réveil, appuyez sur le bouton [ALARM]. Le symbole d'alarme "3" apparaît sur l'afficheur.

Pour désactiver la fonction d'alarme, appuyez à nouveau sur le bouton [ALARM]. Le symbole d'alarme "3" disparaît.

RÉGLAGE DE LA STATION D'ALARME

1. Allumez l'appareil et sélectionnez votre station préférée pour l'alarme. Ajustez le volume de votre alarme désirée.
2. Presser le bouton (MEMORY) pour stocker la station d'alarme.
3. Immédiatement presser le bouton [ALARM] pour sélectionner la station. Si la station est sélectionnée avec succès, l'heure de l'alarme est brièvement affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.
4. Vous pouvez maintenant éteindre l'appareil

ÉTEINDRE L'ALARME

Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur le bouton [POWER] pour l'éteindre et entrez dans le mode d'écoute de la radio.

Appuyez sur [POWER] pour éteindre la radio.

FONCTION SNOOZE

Lorsque le réveil sonne, appuyez sur la touche [SNOOZE] pour éteindre temporairement l'alarme. L'alarme sonnera de nouveau après 5 minutes.

LCD Rétro-éclairage

Cet appareil possède une fonction de rétro-éclairage intelligent, ce qui signifie que le rétro-éclairage orange est éteint environ 5 secondes après avoir utilisé clés ou boutons.

Vous pouvez également appuyer sur le commutateur (22) [ON / OFF LIGHT] et passer sur «ON» pour conserver le rétro-éclairage LCD permanent.

FM STEREO

Lorsque vous écoutez sur écouteurs/casque des émissions radio en stéréo, appuyez sur la touche [FM.ST] pour activer le mode stéréo ; le symbole "16" apparaît sur l'afficheur.

Si le signal FM est trop faible, il est conseillé de désactiver la fonction stéréo en appuyant à nouveau sur la touche [FM ST.] le symbole (16) disparaît.

Lorsque vous écoutez de la FM stéréo via un haut-parleur, il est conseillé de désactiver la fonction stéréo pour améliorer la qualité du son. La fonction stéréo ne sera pas activée et le symbole "16" n'apparaît pas si la station FM n'est pas en stéréo.

SÉLECTION DE LA BANDE PASSANTE AM BW

Appuyez sur la touche [AM BW] pour sélectionner la bande passante de votre choix.

En mode SW, MW, LW:

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [AM BW] pour sélectionnez la largeur de bande AM : 9, 5, 3.5, ou 2.3 kHz

En mode SSB (avec LSB / USB affiché en haut de l'écran)

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [AM BW] pour sélectionner la largeur de bande AM de 4, 3, 2.3, ou 0,5 kHz.

Bande Large : Sélectionner pour une meilleure fidélité audio lors de la réception de signaux puissants ou locaux

Bande étroite : Sélectionner pour recevoir des stations de faible et de longue distance. La bande étroite est en mesure de limiter les interférences de forts signaux adjacentes et réduire le bruit de fond.

AMÉLIORATION DE LA SENSIBILITÉ AUX SW À L'AIDE DE ANT. GAIN

Pendant l'écoute de SW, réglez le sélecteur [ANT.GAIN] sur "DX" pour une écoute normale. Pour les stations avec un signal fort ou forte interférence électrique, poussez le commutateur [ANT.GAIN] sur soit "NORMAL" ou "LOCAL" pour obtenir une meilleure sensibilité.

CONTRÔLE DE TONALITÉ

Poussez le commutateur [TONE] vers le haut pour "TREBLE", ou vers le bas pour Tonalité «BASS».

FONCTION DE VERROUILLAGE DES TOUCHES

Pour activer la fonction de verrouillage des touches, maintenez le bouton [12] enfoncé ; le symbole "Clé" apparaît sur l'afficheur.

Appuyez de nouveau sur le bouton [12] et maintenez-le enfoncé pour déverrouiller.

CONVERSION DU MODE D'AFFICHAGE

En mode POWER ON, appuyez plusieurs fois sur la touche [DISPLAY] pour afficher l'heure, le réglage de l'alarme ou l'intensité du signal / SNR dans la partie supérieure coin droit de l'écran.

Fonction de sortie

L'appareil émet un signal de sortie sur la prise jack (20). Utiliser un câble audio pour connecter un amplificateur externe ou un appareil d'enregistrement.

Remarque :

Une fois connecté, le volume ne peut être réglé que sur le dispositif externe

BANDE LATÉRALE UNIQUE SSB

1. En mode ondes courtes, appuyez sur le bouton [USB / NORM] ou [LSB / NORM] pour sélectionner soit la Bande latérale supérieure (USB) soit la Bande latérale inférieure (LSB).
2. Entrez la fréquence SSB directement en appuyant sur les touches numériques [0 - 9].
3. Ajustez ensuite avec le bouton [FINE TUNING] pour obtenir une meilleure qualité.
4. Appuyez à nouveau sur la touche [USB / NORM] ou [LSB / NORM] pour quitter le mode SSB.

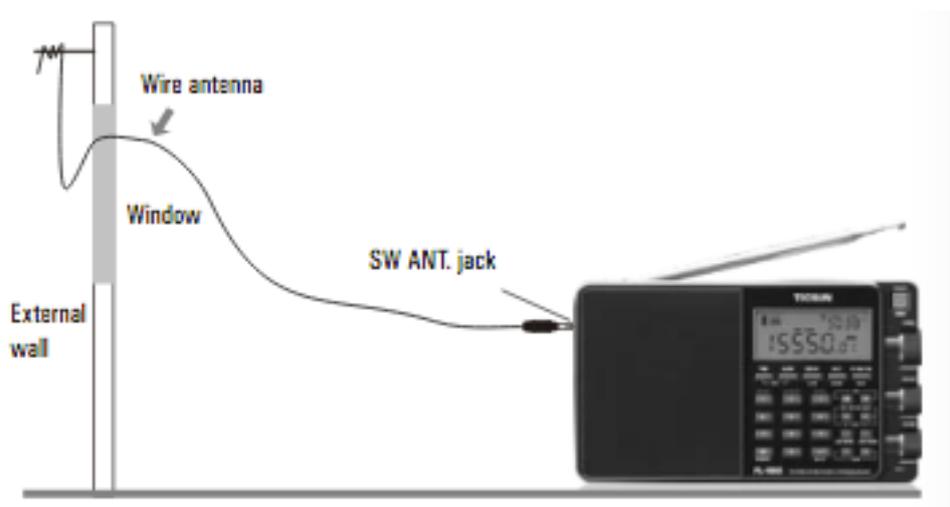


Remarque :

Quand il y a trop d'interférences sur AM ou SW depuis des stations adjacentes il est conseillé d'activer la fonction SSB en sélectionnant USB / LSB, puis réglez avec précision la fréquence afin d'éliminer les interférences. Sachez que cette méthode ne peut pas éliminer les fortes interférences de stations adjacentes ou interférences de station identique.

AMÉLIORATION DE LA RÉCEPTION À ONDES COURTES

Utilisez l'antenne fil externe à brancher sur la prise (17) [SW ANT], puis positionnez l'extrémité opposée à l'extérieur de la fenêtre pour obtenir une meilleure réception SW.

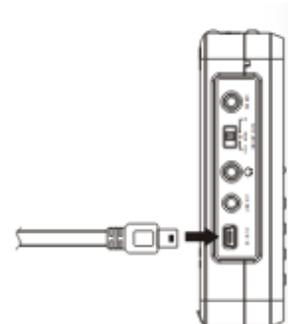


Charge de la Batterie

Pour utiliser la fonction de charge intégrée, connectez une source externe d'alimentation 5V avec mini-prise USB à l'appareil. Le symbole (1) avancera de bas en haut pendant la charge. Ceci s'arrête quand la batterie est complètement chargée.

Remarque :

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de recharger une fois la batterie rechargeable incluse tous les 3 mois pendant environ 4 heures. Cela étendra la batterie durée de vie et le maintien en bon état.

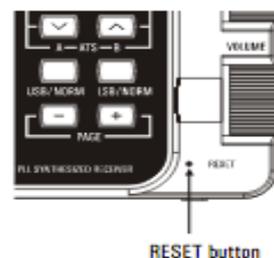


FONCTION RESET

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vous pouvez le réinitialiser en insérant un objet pointu (comme un trombone déplié) dans le trou de réinitialisation. Appuyez doucement sur le bouton [RESET].

Remarque :

Réinitialiser l'appareil ne supprimera pas les stations en mémoire.



RÉGLAGE DU SYSTÈME (en mode hors tension)

GAMME DE FRÉQUENCES FM

Appuyez sur le bouton [FM SET] et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que 88-108 MHz, 76-108 MHz ou 87-108MHz apparaisse sur l'afficheur. Appuyez sur le bouton [FM SET] pour sélectionner une plage de fréquences appropriée pour FM.

Gamme LW

Pour allumer / éteindre LW, maintenez le bouton [MW / LW] enfoncé jusqu'à ce que "LW ON "ou" LW OFF "apparaisse sur l'afficheur.

RÉGLAGE DE MW (AM) : pas de 9K / 10K

Pour sélectionner le pas de syntonisation AM souhaité, maintenez la Touche [9 / 10kHz] enfoncée jusqu'à ce que "9kHz" ou "10kHz" apparaisse sur l'affichage.

LISTE DE STATIONS D'AUTO-TRI

En mode hors tension, pour trier automatiquement toutes les stations mémorisées, maintenez le bouton [Zéro au clavier] enfoncé pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le numéro de page de mémoire dans le coin supérieur droit commence à balayer.

Cette fonction est capable de :

1. Supprimez toutes les stations en double. Particulièrement utile après le stockage manuel, car vous pouvez parfois stocker une station plus qu'une fois.
2. Tri automatique de la séquence des stations mémorisées.
 - Dans la page P0, sélectionnez la bande de votre choix pour trouver toutes les stations en séquence de fréquence (de bas à haut).
 - Pour les pages P01-24, toutes les stations mémorisées sont placées dans l'ordre de fréquence (du plus bas au plus élevé) et en séquence FM, SW, MW, LW.

Remarque :

Après le tri automatique des mémoires de stations, la séquence des stations doit être réorganisée.

MAINTENANCE RADIO

1. Gardez au sec. Pluie, humidité et autres types de liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles de provoquer la corrosion des composants. Si le périphérique est accidentellement mouillé, retirez la batterie et attendez que la radio soit complètement sèche avant de la replacer.
2. Ne stockez pas l'appareil dans des zones chaudes supérieures à +50 ° C, les températures élevées peuvent raccourcir la durée de vie de certains composants.
3. Ne pas placer ou stocker l'appareil dans des environnements froids inférieurs à -50° C. Sinon, lorsque la température monte à la température ambiante, l'humidité interne peut se développer et endommager le circuit imprimé et l'écran LCD.
4. Ne pas laisser tomber, frapper ou écraser le périphérique.
5. Ne pas utiliser de produits chimiques, de solvants de nettoyage ou de puissants produits détergents pour laver l'appareil. Utilisez un chiffon propre, doux et sec pour nettoyer l'écran.
6. N'essayez pas de démonter l'appareil pour régler les paramètres internes.

IMPORTANT : SÉCURITÉ DES PILES AU LITHIUM

Une utilisation incorrecte de la batterie au lithium peut provoquer une explosion.

Veuillez lire attentivement les informations ci-dessous :

1. Ne pas exposer la batterie à la chaleur ou à une pression élevée, ne pas laisser tomber la batterie, empêcher les enfants de jouer avec les courants électriques.
2. Remplacez avec le même type de batterie au lithium pour l'utilisation de cet appareil.
3. Ne court-circuitez pas la batterie, ne pas l'ouvrir ou la modifier, ne pas l'exposer à des environnements humides.
4. Si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée, retirez la batterie et stockez-la de manière sûre. S'il vous plaît, utiliser un matériel non-conducteur pour envelopper la batterie afin d'éviter le contact direct avec du métal. Vous pouvez éviter les dommages en gardant la batterie dans un endroit sec et frais.
5. Éliminez la batterie correctement. Ne pas mettre dans le feu ou l'eau.
6. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, éviter chaleur, déformation ou combustion lente. Cela réduira les performances et durée de vie de la batterie.
7. Veuillez respecter scrupuleusement les règlements de l'aviation. Il est strictement interdit de placer les piles Lithium dans les bagages.

DEPANNAGE

QUESTIONS	Réponses	Solutions
Je ne peux allumer la radio	- Les piles sont déchargées	- Remplacez toutes les piles par des nouvelles.
	- Installation des piles de manière incorrecte	- Observez le schéma de polarité des piles , puis insérez à nouveau toutes les piles
	-Le verrouillage des touches est activé	- Pressez sur la touche [symbl] pour le désactiver.
- J'utilise la radio sur piles et tout d'un coup, celle-ci s'est éteinte	Les batteries n'ont pas de puissance	Changez les piles ou rechargez les piles rechargeables à l'aide de l'adaptateur secteur fourni
	c'est que le mode sommeil été activé.	-Allumez à nouveau la radio
Pendant le scan des fréquences mode (ATS), certaines fréquences ne peuvent être enregistrées en mémoire.	- Le signal de réception de ces fréquences est trop faible.	- Veuillez effectuer une recherche manuelle de ces fréquences.
- Certaines fréquences mises en mémoire ne comportent que du bruit.	- Cela signifie que vous recevez des interférences sur ces fréquences . Cela est dû à votre position géographique.	- Essayez de raccourcir la longueur de votre antenne ou essayez de vous déplacer légèrement et essayez à nouveau.
Je ne reçois que certaines fréquences FM	la bande de fréquences FM commerciale pourrait s'étendre accidentellement de 76-90 MHz	Eteignez la radio, maintenez le bouton [FM SET] enfoncé afin de sélectionner la bande de fréquences FM adéquate
Réception pauvre du signal AM aux Etats-Unis	Les Etats-Unis utilisent le pas de fréquences 10 kHz pour le mode AM. Configurez le pas de fréquences sur 9 kHz.	Eteignez la radio, pressez le bouton [9/10kHz] pour sélectionner le pas de fréquences adéquat.
La qualité du son des radios commerciales se trouvant sur la bande 3W dans les modes 3SB est trop faible.	La Bande passante par défaut est étroite.	Pressez sur le bouton [AM BW] pour sélectionner la largeur de bande passante large.
Lorsque l'alarme est activée, vous entendez uniquement un bruit au lieu d'entendre le signal radio	Je n'ai pas associé la bonne fréquence pour le déclenchement de l'alarme	Configurez correctement la fréquence de la station que vous désirez utiliser lors du déclenchement de l'alarme.
	Il y a aucune émission radio sur cette fréquence	- Assurez-vous qu'un signal radio soit émis sur votre lieu géographique.
	- vous vous trouvez dans un autre endroit géographique.	
Le temps de charge devient de plus en plus court.	Les piles rechargeables commencent à devenir vieilles.	Remplacez les anciennes piles rechargeables par des nouvelles
La Radio fonctionne mal.	Cela peut être dû à des interférences, ou que le	Veuillez enlever toutes les pile , les remettre, puis rallumer la
	composant interne de votre radio se nommant le : « computer micro chip » ne fonctionne pas correctement	radio . Si cela ne fonctionne toujours pas mieux, pressez sur le bouton de réinitialisation (recet) à l'aide d'un objet pointu.

SPECIFICATIONS

1. Frequency Range:

FM: 87–108 / 87.5–108 / 76–108 / 64–108 MHz , Tuning Step: 0.01MHz /0.1 MHz

SW: 1711 – 29999 kHz Tuning Step: 1kHz/ 5 kHz

MW: 522 – 1620 kHz with 1 kHz / 9kHz tuning step

520 – 1710 kHz with 1kHz / 10kHz tuning step

LW: 100 – 519 kHz, Tuning Step: 1kHz / 9 kHz

2. Sensitivity

FM (S / N = 30dB) < 3 μ V

MW (S / N = 26dB) < 1mV / m

LW (S / N = 26dB) < 3mV / m

SW (S / N = 26dB) < 20 μ V

SSB (S / N = 10dB) < 1 μ V

3. S/N Ratio

FM > 65dB

MW/LW > 40dB

SW > 45dB

4. Bandwidth & Selectivity

	Bandwidth	Selectivity
FM		> 60 dB (\pm 150kHz)
MW / LW	9, 5, 3.5, 2.3kHz	> 50 dB (BW= 9kHz)
SW	9, 5, 3.5, 2.3kHz	> 50 dB (BW= 9kHz)
SSB	4, 3, 2.3, 1.2, 0.5kHz	> 50 dB (BW= 4kHz)

5. AM IF 1st IF: 55.845MHz

2nd IF: 10.7MHz

3rd IF: 45kHz

FM IF 128kHz

6. FM Stereo crosstalk > 35 dB

7. Output Power (distortion 10%) \geq 450 mW

8. Station Memory 3050M in total

- PER BAND AT PAGE "0" (total 650 memories)
 - FM with 100 memories
 - MW with 100 memories
 - LW with 100 memories
 - SW with 250 memories
 - SBB with 100 memories
- MIXTURE AT PAGE 1-24 (total 2400 memories)

9. Alarm Mode: by Radio only

10. Quiescent Current

FM < 30mA

MW/LW < 70mA

SW < 75mA

SSB < 75mA

Off mode < 80 μ A

11. Speaker: Diameter 40mm / Impedance 4 Ohm / Power 3W

12. Earphone Jack: Diameter 3.5mm

13. Power supply:

Rechargeable battery: Li-ion 3.7V

External adaptor: USB jack, DC 5V, Current > 300mA

14. Unit Dimensions: approx. 192(W) X 113(H) X 33(D) mm

15. Weight: 520g (battery not included)